О Аллах, спаси Айяша ибн Рабиа! О Аллах, спаси Саляму ибн Хишама! О Аллах, спаси аль-Валида ибн аль-Валида! О Аллах, спаси слабых из числа верующих! О Аллах, будь суров с племенем Мудар! О Аллах, сделай так, чтобы их постигли голодные годы, как во времена Юсуфа!

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Поднимая голову после последнего поясного поклона, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) говорил: “О Аллах, спаси Айяша ибн Рабиа! О Аллах, спаси Саляму ибн Хишама! О Аллах, спаси аль-Валида ибн аль-Валида! О Аллах, спаси слабых из числа верующих! О Аллах, будь суров с племенем Мудар! О Аллах, сделай так, чтобы их постигли голодные годы, как во времена Юсуфа!” И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) говорил: “Да простит Аллах племени Гифар, и да пошлёт Аллах мир племени Аслям!”». Ибн Абу аз-Зинад сказал, передавая от своего отца, что всё это Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил во время молитвы-фаджр.

[Достоверный] [Согласован Аль-Бухари и Муслимом]

Поднимая голову после последнего поясного поклона молитвы-фаджр, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «О Аллах, спаси Айяша ибн Рабиа! О Аллах, спаси Саляму ибн Хишама! О Аллах, спаси аль-Валида ибн аль-Валида! О Аллах, спаси слабых из числа верующих!» Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) обращался к Аллаху с мольбами за этих сподвижников, прося для них спасения и избавления от мучений, поскольку они были в плену у мекканских язычников. Айяш ибн Рабиа был братом Абу Джахля по матери, и Абу Джахль держал его в заточении в Мекке. Саляма ибн Хишам также был братом Абу Джахля, рано принявшим ислам, и его мучили, пытаясь заставить его отречься от религии Аллаха, и не давали ему переселяться. А аль-Валид ибн аль-Валид был братом Халида ибн аль-Валида, и его тоже держали в Мекке, но позже ему удалось сбежать от них. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «О Аллах, будь суров с племенем Мудар! О Аллах, сделай так, чтобы их постигли голодные годы, как во времена Юсуфа!» То есть: о Аллах, покарай самым суровым образом неверующих курайшитов, которые принадлежат к племени Мудар, и пусть их наказанием станут семь или более засушливых и голодных лет, подобных годам, которые были во времена пророка Юсуфа (мир ему). Употреблено слово «ватаа», обозначающее «наступать ногой», и можно было бы предположить, что речь идёт об одном из качеств Аллаха, однако никто из наших праведных предшественников и мусульманских учёных не считал, что

речь идёт о качестве Всемогущего и Великого Аллаха. Таким образом, это слово надлежит понимать как указание на суровость наказания, и к Аллаху оно относится в качестве Его действия и как нечто предопределённое Им. А Аллаху об этом известно лучше. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «Да простит Аллах племени Гифар». Это могло быть испрашиванием для них прощения, но могло быть и сообщением о том, что Всевышний Аллах простил им. «и да пошлёт Аллах мир племени Аслям». Это могла быть мольба о даровании мира аслямитам и о том, чтобы Он не повелел воевать с ними, а могло быть и сообщение о том, что Аллах уже даровал им мир и не повелит сражаться с ними. Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) обращался к Аллаху с мольбами именно за представителей этих двух племён, потому что гифариты рано приняли ислам, а аслямиты жили в мире с Пророком (мир ему и благословение Аллаха). Ибн Абу аз-Зинад сказал, передавая от своего отца, что всё это Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил во время молитвы-фаджр. То есть передав всё сказанное Пророком (мир ему и благословение Аллаха) от своего отца, он пояснил, что эти слова Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) произносил во время молитвы-фаджр.

http://sunnah.global/hadeeth/ru/show/8297